

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 18 janvier 2017

HEURE	REMARQUES
9 h 18	Reprise de l'audience du 17 janvier
9 h 18	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 19	M. Laurent Pilotto demande à M ^e Louise Tremblay (Gazifère) si les réponses aux engagements sont disponibles
9 h 20	M ^e Tremblay produit : B-0379 : Réponse à l'engagement no. 1 de Gazifère- Tableau corrigé de la pièce B-0258, GI-34, doc , révisé, page 15 B-0380 : Réponse à l'engagement no. 3 de Gazifère- Portion de l'augmentation salariale dans les dépenses d'exploitation salaires B-0381 : Réponse à l'engagement no. 5 de Gazifère- Frais des professionnels consultants (budget 2017)
9 h 23	Le témoin Jean-Benoît Trahan répond verbalement aux engagements no. 2 et 4 de Gazifère
9 h 29	M ^e Tremblay mentionne que la réponse à l'engagement no. 6 de Gazifère sera disponible après le dîner
9 h 30	Contre-interrogatoire des témoins Jean-Benoît Trahan, Anton Kacicnik et Brandon So, qui tous témoignent sous la même affirmation solennelle, par M ^e Steve Cadrin pour l'ACEFO
9 h 59	Fin du contre-interrogatoire des témoins Trahan, Kacicnik et So par M ^e Steve Cadrin pour l'ACEFO
10 h	M ^e Geneviève Paquet (GRAME) mentionne que, contrairement à ce qui avait été annoncé, elle aimerait questionner les témoins du panel 2 à propos du PGEÉ
10 h 01	Contre-interrogatoire des témoins Trahan, Kacicnik et So par M ^e Paquet pour le GRAME
10 h 04	Engagement no. 7 de Gazifère : Vérifier si les coûts reliés à l'évaluation des programmes du PGEÉ sont considérés comme des coûts indirects ou des coûts directs par Gazifère dans le cadre de la répartition tarifaire des coûts (demandé par le GRAME)
10 h 04	M. Pilotto demande à M ^e Tremblay à quel moment la réponse à cet engagement sera disponible
10 h 05	Après avoir consulté le témoin Kacicnik, M ^e Tremblay confirme que la réponse à l'engagement no. 7 sera disponible aujourd'hui
10 h 06	Fin du contre-interrogatoire des témoins Trahan, Kacicnik et So par M ^e Paquet pour le GRAME
10 h 06	Interrogatoire des témoins Trahan, Kacicnik et So par M ^e Hélène Barriault pour la Régie
10 h 41	Fin de l'interrogatoire des témoins Trahan, Kacicnik et So par M ^e Hélène Barriault pour la Régie
10 h 41	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 55
10 h 58	Reprise de l'audience
10 h 59	M. Pilotto demande au témoin Trahan s'il serait possible de mettre à jour les informations contenus aux pièces B-0214 (GI-22, document 1 - Révisé le 29 septembre 2016) et B-0223 (GI-22, document 10 - Révisé le 29 septembre 2016) et de les redéposer au système de dépôt électronique (SDÉ) de la Régie

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 18 janvier 2017

HEURE	REMARQUES
11 h	Le témoin Trahan confirme que ce sera fait d'ici quelques jours
11 h 01	<u>M^e Simon Turmel (Régie) produit :</u> <u>A-0037</u> : Tableau E-6.1 contenu à la page 10 du document HQD-8, document 3 (dossier R-3964-2016)
11 h 02	Question aux témoins Trahan, Kacicnik et So par M ^e Turmel
11 h 07	Fin des questions aux témoins Trahan, Kacicnik et So par M ^e Turmel
11 h 07	Le témoin Trahan répond verbalement à l'engagement no. 7 de Gazifère
11 h 09	Les témoins Kacicnik et So sont libérés
11 h 10	M ^e Tremblay présente les témoins du panel 3
11 h 11	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Julie-Christine Lacombe</u> , coordonnatrice efficacité énergétique et marché du carbone, 706, boul. Gréber, Québec <u>François Boulanger</u> , consultant principal, 50, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal <u>Jean-Benoît Trahan</u> , qui témoigne sous la même affirmation solennelle Témoins du panel 3 portant sur le PGEÉ
11 h 11	Adoption de la preuve par le témoin Boulanger
11 h 13	Interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Tremblay pour Gazifère
11 h 31	Fin de l'interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Tremblay pour Gazifère
11 h 31	Contre-interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Cadrin pour l'ACEFO
11 h 33	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Cadrin pour l'ACEFO
11 h 33	Contre-interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Dominique Neuman (SÉ-AQLPA)
11 h 39	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Dominique Neuman (SÉ-AQLPA)
11 h 39	Contre-interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Geneviève Paquet (GRAME)
12 h 02	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Geneviève Paquet (GRAME)
12 h 02	Interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Barriault pour la Régie
12 h 16	Fin de l'interrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Barriault pour la Régie
12 h 16	Questions aux témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M. Gilles Boulianne

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 18 janvier 2017

12 h 19	Fin des questions aux témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M. Gilles Boulianne
12 h 19	Questions aux témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M. Pilotto
12 h 24	Fin des questions aux témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M. Pilotto
12 h 24	Questions au témoin Boulanger par M. Boulianne
12 h 26	Le témoin Lacombe donne un complément de réponse à celle du témoin Boulanger
12 h 27	Poursuite des questions au témoin Boulanger par M. Boulianne
12 h 29	Fin des questions au témoin Boulanger par M. Boulianne
12 h 29	Pas de réinterrogatoire des témoins Lacombe, Boulanger et Trahan par M ^e Tremblay pour Gazifère
12 h 30	M. Pilotto demande à M ^e Tremblay si les témoins So et Kacicnik seraient disponibles cet après-midi pour répondre à d'éventuelles questions sur la réponse qui sera fournie à l'engagement no. 6
12 h 30	M ^e Tremblay répond qu'ils seront disponibles et que leur avion ne part que demain
12 h 31	M ^e Neuman annonce qu'il a convenu avec le procureur de la FCEI de présenter sa preuve avant la sienne. Il indique à la formation qu'il a une contrainte de dernière minute pour cet après-midi et demande si son témoin peut faire sa présentation avant le lunch
12 h 32	La formation acquiesce à la demande de M ^e Neuman
12 h 32	Les témoins Lacombe, Boulanger et Trahan sont libérés
12 h 33	M ^e Neuman présente son témoin, M. Jacques Boulanger
12 h 33	<u>Affirmation solennelle :</u> Jacques Fontaine, consultant en énergie, 10 946, avenue de Rome, Montréal
12 h 34	Adoption de la preuve de SÉ-AQLPA par le témoin Fontaine
12 h 34	Interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Neuman pour SÉ-AQPLA
12 h 41	Fin de l'interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Neuman pour SÉ-AQPLA
12 h 41	Pas de contre-interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Guy Sarault pour l'ACIG, par M ^e Cadrin pour l'ACEFO, par M ^e Charlebois pour la FCEI et pour M ^e paquet pour le GRAME
12 h 41	Pas d'interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Barriault pour la Régie ni de questions de la part de la formation
12 h 42	Le témoin Fontaine est libéré
12 h 43	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 45
13 h 47	Reprise de l'audience

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 18 janvier 2017

13 h 47	M ^e Tremblay indique que la réponse à l'engagement no. 7 de Gazifère est disponible et elle invite les témoins So et Kacicnik à retourner à la barre des témoins pour la présenter
13 h 49	M ^e Tremblay produit : B-0382 : Réponse à l'engagement no. 7 de Gazifère- Estimated 2017 rate impacts for all customers expressed on a Sales service and T-service basis based on the additional revenue sufficiency of 329\$ B-0383 : Réponse à l'engagement no. 7 de Gazifère- Revenue to cost comparaisons B-0384 : Réponse à l'engagement no. 7 de Gazifère- Unit Rates and Revenues by Component and Rate Class 2017 Rate Case
13 h 53	<u>Affirmation solennelle</u> : Brandon So, Cost allocation specialist, 500 Consumer Road, North York (On) Anton Kacicnik, Manager, Rate research and design, 500 Consumer Road, North York (On)
13 h 53	Le témoin Kacicnik donne des précisions sur la réponse à l'engagement no. 7 de Gazifère
14 h	Fin des précisions par le témoin Kacicnik sur la réponse à l'engagement no. 7 de Gazifère
14 h 01	Question au témoin Kacicnik par M. Pilotto
14 h 04	Les témoins So et Kacicnik sont libérés
14 h 05	M ^e Paquet présente son témoin, Mme Nicole Moreau
14 h 06	<u>Affirmation solennelle</u> : Nicole Moreau, consultante en environnement, 431, rue Jean-Baptiste Lepage, St Côme
14 h 06	Adoption de la preuve du GRAME par le témoin Moreau
14 h 07	Présentation par le témoin Moreau
14 h 22	Fin de la présentation par le témoin Moreau
14 h 22	Pas de contre-interrogatoire du témoin Moreau par M ^e Sarault pour l'ACIG, par M ^e Cadrin pour l'ACEFO, par M ^e Charlebois pour la FCEI et pour M ^e Paquet pour le GRAME
14 h 22	Pas d'interrogatoire du témoin Moreau par M ^e Barriault pour la Régie ni de questions de la part de la formation
14 h 23	Le témoin Moreau est libéré
14 h 24	M ^e Pierre-Olivier Charlebois présente son témoin, M. Antoine Gosselin
14 h 24	<u>Affirmation solennelle</u> : Antoine Gosselin, économiste, 1039 rue de Dijon, Québec
14 h 25	Adoption de la preuve par le témoin Gosselin

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2


Date : 18 janvier 2017

14 h 26	<u>M^e Charlebois produit :</u> C-FCEI-0010 : Proposition tarifaire FCEI Répartition du « Revenu Sufficiency » de 589 000\$
14 h 27	Présentation du témoin Gosselin
14 h 50	Fin de la présentation du témoin Gosselin
14 h 50	Pas de contre-interrogatoire du témoin Gosselin par M ^e Sarault pour l'ACIG, par M ^e Cadrin pour l'ACEFO, par M ^e Charlebois pour la FCEI et pour M ^e paquet pour le GRAME
14 h 50	Pas d'interrogatoire du témoin Gosselin par M ^e Barriault
14 h 51	Commentaires de M. Pilotto
14 h 52	Le témoin Gosselin est libéré
14 h 53	M ^e Guy Sarault présente son témoin, Mme Esther Falardeau
14 h 54	<u>Affirmation solennelle :</u> Esther Falardeau, économiste, 111, rue de Gascogne, St-Lambert
14 h 55	<u>M^e Sarault produit :</u> C-ACIG-0012 : présentation Power Point
14 h 56	Présentation du témoin Falardeau
15 h 17	Fin de la présentation du témoin Falardeau
15 h 17	Pas de contre-interrogatoire du témoin Gosselin par M ^e Sarault pour l'ACIG, par M ^e Cadrin pour l'ACEFO, par M ^e Charlebois pour la FCEI et pour M ^e paquet pour le GRAME
15 h 18	Pas d'interrogatoire du témoin Moreau par M ^e Barriault pour la Régie ni de questions de la part de la formation
15 h 18	L'audience est suspendue jusqu'à 15 h 30
15 h 30	Reprise de l'audience
15 h 30	<u>Affirmation solennelle :</u> Jean-François Blain, analyste en réglementation, 2267, boulevard Perrot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot
15 h 31	Adoption de la preuve par le témoin Blain. Il y apporte également deux corrections
15 h 33	Présentation par le témoin Blain
16 h 11	Fin de la présentation par le témoin Blain
16 h 11	Pas de contre-interrogatoire du témoin Blain par M ^e Sarault pour l'ACIG, par M ^e Cadrin pour l'ACEFO, par M ^e Charlebois pour la FCEI et pour M ^e paquet pour le GRAME

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 18 janvier 2017

16 h 12	Pas d'interrogatoire du témoin Blain par M ^e Barriault pour la Régie
16 h 12	Question de précision au témoin Blain par M ^e Turmel
16 h 16	Question de précision au témoin Blain par M ^e Tremblay
16 h 17	Le témoin Blain est libéré
16 h 18	M. Pilotto demande à M ^e Tremblay à quel moment sera déposée la mise à jour des pièces B-0214 et B-0223 demandée ce matin
16 h 18	M ^e Tremblay répond que la mise à jour sera déposée lundi prochain le 23 janvier avant 16 h 30
16 h 19	Remerciements. L'audience est ajournée au 19 janvier 2017
	 Manon Tremblay, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 18 janvier 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Brandon So	2017/01/18
ENTREPRISE :	Enbridge Gas Distribution Inc.	
PROFESSION :	Cost allocation specialist	
ADRESSE :	500, Consumer Road North York (On)	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Anton Kacicnik	2017/01/18
ENTREPRISE :	Enbridge Gas Distribution Inc.	
PROFESSION :	Manager, Rate Research and Design	
ADRESSE :	500, Consumer Road North York (On)	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-Benoît Trahan	2017/01/18
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Directeur, réglementation et budgets	
ADRESSE :	706, boul. Gréber Gatineau	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Julie-Christine Lacombe	2017/01/18
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Coordonnatrice efficacité énergétique et marché du carbone	
ADRESSE :	706, boul. Gréber Gatineau (Qc)	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François Boulanger (témoin pour Gazifère)	2017/01/18
ENTREPRISE :	Dunsky Expertise en énergie	
PROFESSION :	Consultant principal	
ADRESSE :	50, rue Ste-Catherine Ouest Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-François Blain	2017/01/18
ENTREPRISE :	Témoin pour l'ACEFO	
PROFESSION :	Analyste, secteur de l'énergie	
ADRESSE :	2267, boul. Perrot Notre-Dame-de-l'Île-Perrot	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 18 janvier 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Esther Falardeau	2017/01/18
ENTREPRISE :	Témoign pour l'ACIG	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	114, rue de Gascogne St-Lambert	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Antoine Gosselin	2017/01/18
ENTREPRISE :	Témoign pour la FCEI	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1039, rue de Dijon Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Nicole Moreau	2017/01/18
ENTREPRISE :	Témoign pour le GRAME	
PROFESSION :	Consultante en environnement et énergie	
ADRESSE :	431, rue Jean-Baptiste-Lepage St-Côme	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jacques Fontaine	2017/01/18
ENTREPRISE :	Témoign pour le SÉ-AQLPA	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	10 946, avenue de Rome Montréal	

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 18 JANVIER 2017

DOSSIER : R-3969-2016 Phase 2

Demande pour la fermeture réglementaire des livres de Gazifère Inc. pour la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015, demande d'approbation du plan d'approvisionnement et demande de modifications des tarifs de Gazifère Inc. à compter du 1^{er} janvier 2017

Les régisseurs désignés dans ce dossier sont : M^c Laurent Pilotto (président de la formation), ainsi que M. Gilles Boulianne et M^c Simon Turmel.

Le procureur de la Régie est M^c Hélène Barriault

La demanderesse est :

GAZIFÈRE INC.
Représentée par M^c Louise Tremblay

Les intervenants qui participent à la présente audience sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)
Représentée par M^c Steve Cadrin **PRÉSENT : AM et PM**

ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)
Représentée par M^c Guy Sarault **PRÉSENT : AM et PM**

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)
Représentée par M^c Pierre-Olivier Charlebois **PRÉSENT : AM et PM**

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)
Représenté par M^c Geneviève Paquet **PRÉSENTE : AM et PM**

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQPLA)
Représenté par M^c Dominique Neuman **PRÉSENT : AM seulement**

Y a-t-il d'autres personnes dans la salle qui désirent présenter une demande ou faire des représentations au sujet de ce dossier?

Je demanderais aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

DÉBUT : 9h18

DÎNER : 12h43

REPRISE : 13h47

AJOURNEMENT : 16h19

